



---

*Suí iomlánach*

---

**A9-0203/2023**

30.5.2023

**\*\*\*|  
TUARASCÁIL**

ar thogra le haghaidh cinneadh ó Parlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le cúnamh macrairgeadais a chur ar fáil do Phoblacht na Macadóine Thuaidh  
(COM(2023)0074 – C 9-0015/2023– 2023/0034(COD))

An Coiste um Thrádáil Idirnáisiúnta

Rapóirtéir: Angelika Winzig

### ***Eochair do na siombailí a úsáidtear***

- \* An nós imeachta comhairliúcháin
- \*\*\* Nós imeachta an toilithe
- \*\*\*I An gnáthnós imeachta reachtach (an chéad léamh)
- \*\*\*II An gnáthnós imeachta reachtach (an dara léamh)
- \*\*\*III An gnáthnós imeachta reachtach (an tríú léamh)

(Braitheann an cineál nós imeachta ar an mbunús dlí a mholtar sa dréachtghníomh.)

### ***Leasuithe ar dhréachtghníomh***

#### **Leasuithe ó Pharlaimint na hEorpa arna leagan amach in dhá cholún**

Léirítear téacs atá scriosta le **cló trom iodálach** sa cholún ar chlé. Léirítear téacs atá curtha in ionad téacs eile le **cló trom iodálach** sa dá cholún. Léirítear téacs nua le **cló trom iodálach** sa cholún ar dheis.

Sa chéad líne agus sa dara líne den cheanntásc a ghabhann le gach leasú, sonraítear an chuid ábhartha den dréachtghníomh atá á breithniú. Má bhaineann leasú le gníomh atá cheana ann agus go bhfuil sé i gceist é a leasú le dréachtghníomh, bónn an tríú líne i gceanntásc an leasaithe ina sonraítear an gníomh atá cheana ann agus bónn an ceathrú líne ann ina sonraítear an fhóráil den gníomh sin is mian le Parlaimint na hEorpa a leasú.

#### **Leasuithe ó Pharlaimint na hEorpa i bhfoirm téacs comhdhlúite**

Aibhsítear téacs nua le **cló trom iodálach**. Léirítear téacs atá scriosta trí leas a bhaint as an tsiombail **█** nó cuirtear líne tríd an téacs. Léirítear téacs atá curtha in ionad téacs eile tríd an téacs nua a aibhsíú le **cló trom iodálach** agus tríd an téacs atá á ionadú a scriosadh nó trí líne a chur tríd. Mar eisceacht air sin, ní aibhsítear athruithe atá go hiomlán teicniúil agus arb athruithe iad a rinne na ranna dréachaithe nuair a bhí an téacs críochnaitheach á ullmhú.

## **CLÁR**

### **Leathanach**

DRÉACHTRÚN REACHTACH Ó PHARLAIMINT NA hEORPA .....	5
RÁITEAS MÍNIÚCHÁIN .....	6
LITIR ÓN gCOISTE UM BUISÉID .....	7
AN NÓS IMEACHTA - COISTE FREAGRACH .....	9
VÓTÁIL CHRÍOCHNAITHEACH LE GLAO ROLLA SA CHOISTE FREAGRACH.....	10



## DRÉACHTRÚN REACHTACH Ó PHARLAIMINT NA hEORPA

**ar thogra le haghaidh cinneadh ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le cúnamh macrairgeadais a chur ar fáil do Phoblacht na Macadóine Thuaidh (COM(2023)0074 – C9-0015/2023 – 2023/0034(COD))**

**(An gnáthnós imeachta reachtach: an chéad léamh)**

*Tá Parlaimint na hEorpa,*

- ag féachaint don togra ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle (COM(2023)0074),
  - ag féachaint d'Airteagal 294(2) agus d'Airteagal 212 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpais, ar dá mbun a chuir an Coimisiún an togra faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa (C9-0015/2023),
  - ag féachaint d'Airteagal 294(3) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpais,
  - ag féachaint do Rial 59 dá Rialacha Nós Imeachta,
  - ag féachaint don litir ón gCoiste um Buiséid,
  - ag féachaint do thuarascáil ón gCoiste um Thrádáil Idirnáisiúnta (A9-0203/2023),
1. ag glacadh a seasaimh ar an gcéad léamh, lena nglacann sí ceannas ar thogra an Choimisiúin;
  2. á iarraidh ar an gCoimisiún an t-ábhar a tharchur chuig Parlaimint na hEorpa arís má dhéanann sé téacs eile a chur in ionad a thogra, má dhéanann sé a thogra a leasú go substaintiúil nó má tá sé ar intinn aige a thogra a leasú go substaintiúil;
  3. á threorú dá hUachtaráin a seasamh a chur ar aghaidh chun na Comhairle, chun an Choimisiúin, na bparlaimintí náisiúnta agus rialtas agus parlaimint Phoblacht na Macadóine Thuaidh.

## RÁITEAS MÍNIÚCHÁIN

Tar éis téarnamh páirteach ón gcúlú eacnamaíoch a tharla de dheasca na paindéime, buaileadh an Mhacadóin Thuaidh go dona ag iarmháirtí chogadh foghach na Rúise i gcoinne na hÚcráine.

I bhfianaise dálaí airgeadais níos déine ar fud an domhain, praghsanna fuinnimh níos airde agus caillteanais níos airde ná mar a raibh coinne leo ón táirgeoir leictreachais intíre atá faoi úinéireacht stáit, rinne rialtas na Macadóine Thuaidh a iarraidh ar chúnamh macrairgeadais a athnuachan an 18 Deireadh Fómhair 2022, i ndiaidh iarratas tosaigh ar chúnamh macrairgeadais, a cuireadh isteach an 19 Aibreán 2022. Chuir an Coimisiún an chéad iarraidh sin ar feitheamh, go príomha ós rud é go raibh an geilleagar fós sách athléimneach agus ós rud é go raibh roinnt roghanna eile ann chun freastal ar riachtanais maoinithe sheachtraigh in 2022. I bhfianaise éiginnteachtaí móra maidir le infhaighteacht agus costais maoinithe margaidh sheachtraigh (lena nglactar go gcumhdaítear leis níos mó ná leath de riachtanais maoinithe sheachtraigh 2023 na tíre), tá togra curtha isteach ag an gCoimisiúnanois chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle chun iasacht cúnaimh macrairgeadais suas le EUR 100 milliún a chur ar fáil don Mhacadóin Thuaidh.

De réir an togra ón gCoimisiún, chuideodh an cúnamh macrairgeadais atá beartaithe leis an Macadóin Thuaidh cuid de riachtanais iarmharacha maoinithe sheachtraigh na tíre a chumhdach in 2023, riachtanais a mheastar a bheith cothrom le EUR 800 milliún faoi chás bonnlíne CAI. Leis an oibríocht, laghdófaí comhardú íocaíochtaí gearrthéarmacha agus leochaileachtaí fioscacha an gheilleagair agus léireofaí tacaíocht an Aontais don thír agus aghaidh á tabhairt ar an staid dhúshláinach sin. Bheadh sé ina chomhartha tábhachtach dlúthpháirtíochta chomh maith leis an thír ar a cosán i dtreo ballraíochta.

De bhun théacs an Choimisiún, dhéanfaí an eisíocaíocht in dhá thráthchuid. Bheadh scaoileadh gach tráthchoda ag brath ar dhul chun cinn a dhéanamh maidir le cur chun feidhme líon beart beartais a bheidh le comhaontú idir an Coimisiún agus na húdaráis a liostaítear sa Mheabhrán Tuisceana (MT) chomh maith le cuntas teiste sásúil maidir le clár CAI a chur chun feidhme. Is dócha go ndíreofar sa Mheabhrán Tuisceana ar athchóirithe beartaithe lena dtugtar aghaidh ar rialachas fioscach, ar bheartas cánach, ar bhainistiú na hinfheistíochta poiblí, ar chomhpháirtíochtaí poiblí-príobháideacha, ar thimpeallacht ghnó a fheabhsú, ar thrédhearcacht i státhabhair, ar éifeachtúlacht fuinnimh, ar athchóiriú na mbreithiúna agus ar an gcomhrac i gcoinne an éillithe. Beidh sé d'aidhm ag na bearta beartais aghaidh a thabhairt ar chuid de na laigí is mó i ngeilleagar na Macadóine Thuaidh agus ina córas rialachais eacnamaíoch.

I bhfianaise na gcúinsí sin, go háirithe gné na coinníollachta den chúnamh macrairgeadais, creideann an rapóirtéir gur cheart don choiste INTA, agus, dá réir sin, do Parlaimint na hEorpa, an togra ón gCoimisiún a fhormheas, agus dá bhrí sin, ní chuirfidh siad aon leasuithe síos.

21.3.2023

## LITIR ÓN gCOISTE UM BUISÉID

An tUasal Bernd Lange  
Cathaoirleach  
An Coiste um Thrádáil Idirnáisiúnta  
AN BHRUISÉIL

Ábhar: Tuairim maidir le cúnamh macrai-airgeadais a sholáthar do Phoblacht na Macadóine Thuaidh (COM(2023)0074 – C9-XXX – 2023/0034(COD))

A Chathaoirligh, a chara,

Faoin nós imeachta thuasluaithe, iarradh ar an gCoiste um Buiséid tuairim a chur faoi bhráid do choiste. Ag a chruinníú an 1 Márta 2023, chinn an coiste an tuairim a sheoladh i bhfoirm litreach. Rinne an coiste breithníú ar an ábhar ag an gcruiinníú a bhí aige an 17 Aibreán 2023 agus ghlac sé an tuairim ag an gcruiinníú sin<sup>1</sup>.

### Cúlra an togra agus na himpleachtaí buiséadacha foriomlána

D'iarr rialtas na Macadóine Thuaidh cúnamh macrairgeadais an 19 Aibreán 2022, a d'iarr sé an athuair an 18 Deireadh Fómhair 2022, mar gheall ar na dálaí airgeadais domhanda atá ag dul in olcas, ar an méadú ar phraghsanna fuinnimh agus ar chaillteanais thábhachtacha na cuideachta táirgthe leictreachais atá faoi úinéireacht an stáit.

De réir an Chiste Airgeadaíochta Idirnáisiúnta, meastar go sroichfidh riachtanais maoinithe sheachtraigh na Macadóine Thuaidh EUR 1.5 billiún in 2023. Tá togra curtha ag an gCoimisiún Eorpaí faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle maidir le hiasacht cúnaimh mhacrairgeadais suas le EUR 100 milliún a chur ar fáil don Mhacadóin Thuaidh, in dhá thráthchuid chomhionanna, i ngeall ar an easnamh mór sa chuntas reatha agus ar na haisíocaíochtaí arda ar ollfhiachas rialtais. Tá an soláthar socraithe ag ráta 9% ón Ráthaíocht do Ghníomhaíochtaí Seachtracha, agus tá an clásceidealú beartaithe faoin Ionstraim um Chúnamh Réamhaontachais, suas le EUR 9 milliún.

---

<sup>1</sup> Bhí na daoine seo a leanas i láthair ag an vótáil chríochnaitheach: Janusz Lewandowski (1ú Leas-Chathaoirleach), Olivier Chastel (2ú Leas-Chathaoirleach), Margarida Marques (3ú Leas-Chathaoirleach), Niclas Herbst (4ú Leas-Chathaoirleach), José Manuel Fernandes, Monika Hohlmeier, Adam Jarubas, Andrey Novakov, Jan Olbrycht, Karlo Ressler, Eleni Stavrou, Rainer Wieland, Angelika Winzig (thar ceann EPP), Pietro Bartolo, Pascal Durand, Eider Gardiazabal Rubial, Eero Heinäluoma, Pierre Larrouturou (thar ceann S&D) and João Albuquerque (thar ceann S&D de bhun Riail 209(7)), Katalin Cseh, Vlad Gheorghe, Valérie Hayer, Moritz Körner, Nils Torvalds (thar ceann Renew), Rasmus Andresen, Alexandra Geese, Nicolae Ţefănuță (thar ceann Verts/ALE), Matteo Gazzini, Joachim Kuhs (thar ceann ID) and Maria Veronica Rossi (thar ceann ID de bhun Riail 209(7)), Zbigniew Kuźmiuk, Bogdan Rzońca (thar ceann ECR), Dimitrios Papadimoulis (thar ceann The Left) and Andor Deli (thar ceann NI)

Tá an cúnamh macrairgeadais ag brath ar dhul chun cinn i geur chun feidhme na mbeart beartais a liostófar i Meabhrán Tuisceana idir an Coimisiún Eorpach agus an Mhacadóin Thuaidh amach anseo, agus ar fheidhmíocht dhearfach maidir le cur chun feidhme chlár CAI.

### **Seasamh an Choiste um Buiséid**

Tugann an Coiste um Buiséid na barúlacha seo a leanas maidir le himpleachtaí buiséadacha an togra:

1. Iarrann sé ar an gCoimisiún Eorpach na tráthchodanna a eisíoc go mear, chun cúnamh tráthúil a chur ar fáil, chun cosc a chur le tuilleadh meatha ar airgeadas poiblí na Macadóine Thuaidh.
2. Iarrann sé ar an gCoimisiún Eorpach Parlaimint na hEorpa a chur ar an eolas go trédearcach maidir leis na tagarmharcanna coinníollachta agus maidir le cur chun feidhme na n-athchóirithe a bhaineann leis ag an Macadóin Thuaidh.
3. Iarrann sé ar an gCoimisiún Eorpach dóthain ráthaíochtaí a thabhairt faoin Ráthaíocht do Ghníomhaíochtaí Seachtracha, i bhffianaise na héagobhsaíochta geopholaitiúla agus eacnamaíche leanúnaí i gcoitinne, chun go mbeidh sé in ann oibleagáidí an Aontais a chomhlíonadh maidir le hiasachtaí comhthreomhara a úsáidtear le haghaidh cúnamh macrai-airgeadais, sa Mhacadóin Thuaidh agus níos faide i gcéin.
4. Iarrann sé ar an gCoimisiún Eorpach neamhchosaint bhuiséadach an Aontais Eorpaigh ar chúnamh macrairgeadais agus próifil aisíocaíochta an fhiachais a tabhaíodh a chomhroinnt go córasach.
5. Is díol sásaimh dó an measúnú riosca ar an gcóras cúnaimh macrairgeadais atá ann faoi láthair, agus iarrann sí ar an gCoimisiún Eorpach a thortháí a chomhroinnt leis an údarás buiséadach.
6. Iarrann sé ar an gCoiste um Thrádáil Idirnáisiúnta mar an coiste atá freagrach, a mholadh go nglacfadh an Pharlaimint a seasamh ar an gcéad léamh, lena ndéanfaidh sí an togra ón gCoimisiún a ghabháil chuici féin.

Le dea-mhéin,

Johan Van Overtveldt

## AN NÓS IMEACHTA - COISTE FREAGRACH

<b>Teideal</b>	maidir le cúnamh macrairgeadais a chur ar fáil do Phoblacht na Macadóine Thuaidh	
<b>Tagairtí</b>	COM(2023)0074 – C9-0015/2023 – 2023/0034(COD)	
<b>Dáta tíolactha chun PE</b>	6.2.2023	
<b>An Coiste Freagrach</b> Dáta a fógraíodh sa suí iomlánach	INTA 13.3.2023	
<b>Coistí ar iarradh tuairim orthu</b> Dáta a fógraíodh sa suí iomlánach	AFET 13.3.2023	BUDG 13.3.2023
<b>Gan tuairim a thabhairt</b> Dáta an chinnidh	AFET 28.2.2023	
<b>Rapóirtéirí</b> Dáta an cheapacháin	Angelika Winzig 1.3.2023	
<b>Pléite sa choiste</b>	21.3.2023	26.4.2023
<b>Dáta an ghlactha</b>	25.5.2023	
<b>Toradh na vótala críochnaithí</b>	+: -: 0:	33 0 1
<b>Feisirí a bhí i láthair ag an vótáil chríochnaitheach</b>	Barry Andrews, Tiziana Beghin, Geert Bourgeois, Saskia Bricmont, Daniel Caspary, Markéta Gregorová, Roman Haider, Christophe Hansen, Heidi Hautala, Danuta Maria Hübner, Danilo Oscar Lancini, Bernd Lange, Margarida Marques, Gabriel Mato, Emmanuel Maurel, Carles Puigdemont i Casamajó, Samira Rafaela, Catharina Rinzema, Inma Rodríguez-Piñero, Katarína Roth Neved'aková, Helmut Scholz, Joachim Schuster, Dominik Tarczyński, Kathleen Van Brempt, Jörgen Warborn, Iuliu Winkler, Jan Zahradil	
<b>Comhaltaí ionaid a bhí i láthair ag an vótáil chríochnaitheach</b>	Reinhard Bütkofer, Enikő Győri, Sandra Kalniete, Seán Kelly, Liudas Mažylis, Witold Jan Waszczykowski	
<b>Comhaltaí ionaid faoi Rial 209(7) a bhí i láthair ag an vótáil chríochnaitheach</b>	Camilla Laureti	
<b>Dáta don chur síos</b>	30.5.2023	

## VÓTÁIL CHRÍOCHNAITHEACH LE GLAO ROLLA SA CHOISTE FREAGRACH

<b>33</b>	<b>+</b>
ECR	Geert Bourgeois, Dominik Tarczyński, Witold Jan Waszczykowski, Jan Zahradil
ID	Danilo Oscar Lancini
NI	Tiziana Beghin, Enikő Győri, Carles Puigdemont i Casamajó
PPE	Daniel Caspary, Christophe Hansen, Danuta Maria Hübner, Sandra Kalniete, Seán Kelly, Gabriel Mato, Liudas Mažylis, Jörgen Warborn, Iuliu Winkler
Renew	Barry Andrews, Samira Rafaela, Catharina Rinzema
S&D	Bernd Lange, Camilla Laureti, Margarida Marques, Inma Rodríguez-Piñero, Katarína Roth Nevedalová, Joachim Schuster, Kathleen Van Brempt
The Left	Emmanuel Maurel, Helmut Scholz
Verts/ALE	Saskia Bricmont, Reinhard Bütkofer, Markéta Gregorová, Heidi Hautala

<b>0</b>	<b>-</b>

<b>1</b>	<b>0</b>
ID	Roman Haider

Eochair do na siombailí a úsáidtear:

+ : i bhfabhar

- : i gcoinne

0 : staonadh